


 2011年3月26日 / 星期六 **自由時報** 台中都會生活 **AA2**

# 台灣謝謝！日學子感恩獻唱

〔記者歐素美／沙鹿報導〕日本大地震，靜宜大學日本留學生成立賑災志工團，發起「送愛到日本」活動，連日來已募得十六萬多元台幣，三十名日本留學生昨並在該校演唱日本歌曲，藉此感謝台灣人民對日本震災的關懷與支持。

靜宜大學日本留學生賑災志工團，昨在校園內演唱「我能做的事」等日文歌曲，表達對家鄉的祝福，祈求日本能夠早日重建，並感謝台灣人民及靜宜師生的愛心，他們的歌聲也感動現場許多學生。

日本學生小林良平說，日本發生有史以來最大地震，當天看到電視播放震災新聞，因擔心日本親友安危，立即以電話、網路聯繫，並號召日本留學生動起來「為同胞做一點事」。

日本留學生率先發起愛心募款，在校園裡用生澀的中文為日本災區募款，看到師生慷慨解囊、獻上祝福，日本留學生也感動落淚，並組成志工團及製作 Love Japan 311 網頁，將大家的祝福翻譯成日文，讓日本人民直接感受到來自台灣的關懷與溫暖。

靜宜大學校長唐傳義表示，台灣發生九二一地震及莫拉克風災時，許多國家紛紛伸出援手，捐款及捐贈物資協助災區重建，現在日本同樣需要外界的協助，呼籲師生踴躍響應捐款。靜宜大學日文系主任邱若山更號召該系教職員捐出一日所得及學生捐出一日午餐費，以具體行動送愛到日本。

**FOCUS** 地方 **中華日報** <http://www.cdns.com.tw> 中部綜合 **A6**  
 中華民國一百零一年三月二十六日 / 星期六

## 靜宜日籍生祈福募款 全校熱烈響應

記者陳金龍／沙鹿報導

靜宜大學三十名日本留學生賑災志工團二十五日以「我能做的事」等日文歌曲表達對家鄉日本的祝福，祈求早日度過難關，並感謝台灣人民及靜宜師生的溫暖關懷與支持。

靜宜大學日本留學生賑災志工團昨日與校方共同發起「送愛到日本」活動，從地震發生當天，以馬拉松接力方式進行系列活動，透過募款、祈福活動，並以祈福卡掛滿校園，傳遞靜宜師生對日本民衆的支持及鼓勵。

日本留學生手持募款箱及海報，在校園人潮聚集處，以生澀中文，為日本災民募款，看到靜宜師生紛紛慷慨解囊、獻上祝福，留學生感動落淚！所有募款項定期公布於 Love Japan 311 網站。

靜宜大學校長唐傳義表示，回想九二一地震和莫拉克風災所帶來的水患，當時台灣受到國際捐助物資與捐款的幫助，如今才得以順利重建。此刻，日本受災倖存的民衆正流離失所，在殘破的家園中等待一雙溫暖的手給他們支持的力量。我們曾經走過地震，走過水災，這次日本需要我們的幫助，期待大家用行動表達愛與關懷，踴躍響應捐款。

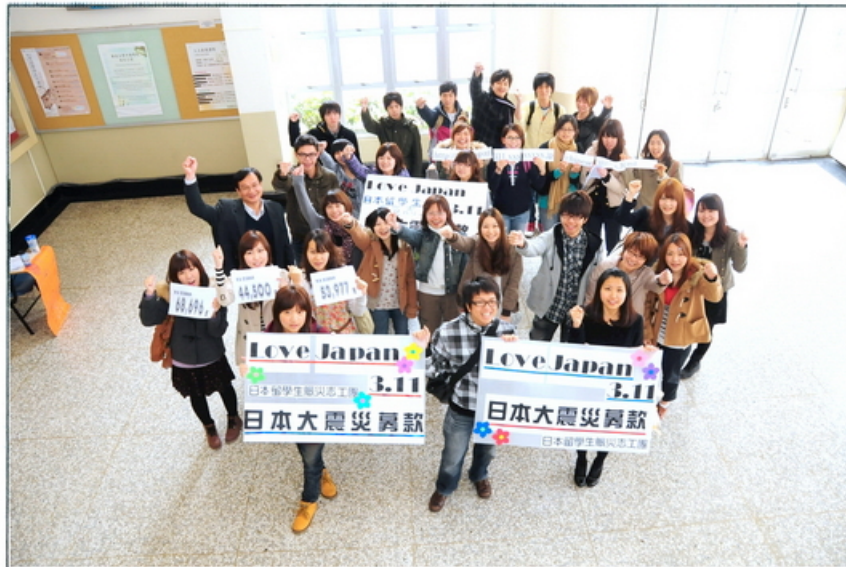
中華民國100年3月26日／星期六

中彰投新聞 C2

中國  
時報<http://news.chinatimes.com>

## 日留學生 架網站祈福

台中：台中市靜宜大學三十名日本留學生在三一一地震後，著手架設網站、在校園募款、成立翻譯團，將同學的祈福卡翻譯成日文，公布於網站上，幫日本祈禱、加油，他們說，「這是我們能做的事」！



(記者楊川欽攝)

## 靜宜大學師生心手相連送愛到日本

【記者楊川欽台中報導】靜宜大學三十位日本留學生賑災志工團，昨日以「我能做的事」等日文歌曲，表達對家鄉日本的祝福，祈求早日度過難關，並感謝台灣人民及靜宜師生的溫暖關懷與支持。由靜宜大學日本留學

生賑災志工團與校方，共同發起「送愛到日本」活動，從地震發生當天，以馬拉松接力方式進行系列活動，透過募款、祈福活動、Love Japan311影片，並以祈福卡掛滿校園，傳遞靜宜師生對日本民眾的支持及鼓勵。

## 靜宜大學師生心手相連 送愛到日本



靜宜大學師生心手相連 送愛到日本

「即使身在遙遠他鄉，依然掛念、我能做些什麼？有困難的時候，就該互相激勵、彼此幫助，就是我能做得到的事。你不是孤獨的，艱辛之時，才更要與他人並肩撐過。為了明天，別放棄，張開翅膀、擦乾眼淚，大家共同朝著目標，勇敢迎向未來！」靜宜大學 30 位日本留學生賑災志工團以

「我能做的事」等日文歌曲表達對家鄉日本的祝福，祈求早日度過難關，並感謝台灣人民及靜宜師生的溫暖關懷與支持。

「身為日本留學生，希望和台灣人民攜手協助日本災區重建，與災民共度難關！」由靜宜大學日本留學生賑災志工團與校方共同發起「送愛到日本」活動，從地震發生當天，以馬拉松接力方式進行系列活動，透過募款、祈福活動、Love Japan311 影片 (<http://web.pu.edu.tw/~pu10420/punews/100/news0321-1-311JP.html>)、Love Japan311 網站 (<http://lovejapan311.xxxxxxxx.jp/chinese-index.html>) 製作，並以祈福卡掛滿校園，傳遞靜宜師生對日本民眾的支持及鼓勵！

在海外的我們，能夠做什麼？靜宜大學日本留學生賑災志工團小林良平表示，強震發生當天，看著電視播放著相關新聞，非常擔心日本家人與朋友的安危，紛紛透過電話、網路聯繫，同時號召所有日本留學生立即動起來，共同思考「如何為同胞做一點事」。

首先發起愛心募款，日本留學生手持募款箱及海報，在校園人潮聚集處，以生澀中文，為日本災民募款，看到靜宜師生紛紛慷慨解囊、獻上祝福，留學生感動落淚！所有募款項定期公布於 Love Japan311 網站。

為讓更多日本人民瞭解台灣的祝福，日本留學生組成「日文教學志工團體」，將大家的祝福翻譯成日文，讓日本人民直接感受祝福內容，校園中掛上的卷軸，也寫滿靜宜師生的祝福！

日本留學生熬夜設計的 Love Japan311 網站，內容包含募款活動訊息、日文教學志工團體、受災戶心聲、台日交流等資訊，期望為災民祈福、加油！

用實際行動協助受災民眾度過難關，靜宜大學校長唐傳義表示，回想 921 地震和莫拉克風災所帶來的水患，當時台灣受到國際捐助物資與捐款的幫助，如今才得以順利重建。此刻，日本受災倖存的民眾正流離失所，在殘破的家園中等待一雙溫暖的手給他們支持的力量。我們曾經走過地震，走過水災，這次日本需要我們的幫助，期待大家用行動表達愛與關懷，踴躍響應捐款。

為募集救助資金支援受災地區，靜宜大學日文系主任邱若山號召全系教職員所得一日捐、學生午餐費一日捐活動，藉由系列活動送愛到日本，為災後重建帶來光明及希望！



國立教育廣播電台  
National Education Radio

### 靜宜大學師生心手相連 送愛到日本



由靜宜大學 30 位日本留學生賑災志工團與校方共同發起「送愛到日本」活動，從地震發生當天開始就以馬拉松接力方式進行系列活動，透過募款、祈福活動、Love Japan311 影片製

作，並在校園內掛滿祈福卡，傳遞靜宜師生對日本民眾的支持及鼓勵，祈求日本可以早日度過難關，並感謝臺灣人民及靜宜師生的溫暖關懷與支持。

靜宜大學校長唐傳義表示，回想 921 地震和莫拉克風災所帶來的水患，當時臺灣受到國際捐助物資與捐款的幫助，如今才得以順利重建。此刻，日本災後民眾流離失所，在殘破的家園中等待一雙溫暖的手給他們支持的力量，期待大家用行動表達愛與關懷，踴躍響應捐款。靜宜大學日文系主任邱若山立即號召全系教職員所得一日捐、學生午餐費一日捐活動，藉由系列活動送愛到日本，為災後重建帶來光明及希望！（2011-03-25 17:35:34 劉文珍）

中華民國100年3月28日／星期一

<http://news.chinatimes.com>

中部都會 C2

中國時報

# 亞大、靜宜外籍生 募款賑日

陳界良、陳世宗／台中報導

愛心無國界！日本大地震災情慘重，亞洲大學就讀的十三個國家外籍學生，校園內發起「溫情傳日本、熱血五百萬」募款，短短數日已達一百萬元新台幣；昨天由興建「安藤忠雄藝術館」的日本技師山根幸夫代表接受，他表示深切感受亞大師生的愛心。

亞洲大學國際學院有來自美、英、印度、土耳其、墨西哥等十三國，近兩百名外籍學生，從五十元到上萬元不等，紛紛慷慨解囊，還走入社區募款，短短幾天已募達一百萬元，募款目標是五百萬元日幣。

亞大校長蔡進發，昨天將支票交給正在該校興建

「安藤忠雄藝術館」的日本技師山根幸夫。山根幸夫深深一鞠躬不斷稱謝說，他充分感受到亞大師生對日本大地震的關懷與愛心。

「為了明天別放棄，張開翅膀擦乾眼淚！」卅位來自日本到靜宜大學就讀留學生，為幫助他們國家災後重建，昨日寒風瑟瑟中，與校方共同發起「送愛到日本」活動；透過募款、祈福活動，傳遞天涯若比鄰的溫暖關懷與支持。

靜宜校長唐傳義說，九二一地震和莫拉克風災帶來的水患，台灣當時受到國際捐助物資與捐款的幫助，如今才得以順利重建。日本受災倖存的民眾正流離失所，在殘破的家園中，等待一雙溫暖的手給他們支持的力量。



▲寒風瑟瑟中，靜宜大學師生們將祈福卡繫在新福繩上，代表對日本的關懷與祝福。

(陳世宗攝)

中華民國100年3月24日/星期四

中彰投新聞 C2

中國時報

<http://news.chinatimes.com>

# 家扶募千萬日圓 抵日賑災

盧金足、陳世宗、陳界良／綜合報導

日本賑災募款，愛心一波波！台灣家扶首波愛心捐款一千萬日圓抵日救急，日本家扶會長小林毅，親赴災區發送物資轉達祝福；靜宜大學日本留學生與南開科大師生，昨也分別發動募款，協助重建。

台灣家扶基金會發起日本賑災募款，已募得兩千萬元，這筆款項將投入災區兒童生活安置、就學支持及心理創傷復原；第一波愛心捐款和物資送到日本賑災，第一波先發送一千萬日圓（折合新台幣三百多萬元）到日本。

日本人長原秀彥從十九歲起，靠料理好手藝開始環遊世界，十年前來台遇到布農族美少女拉諾思，流浪的船終於停靠在台灣港灣，最近家鄉日本發生強震，他決定義賣一個月的拿手咖啡飯；台灣女婿送愛心到日本，台灣的民眾熱烈響應，咖啡飯吃起來特別香。

弘道基金會開創婦女就業機會，成立「林邊莫拉克災後重建縫紉班」，昨天發起捐款送「防潑水時尚包」與「潮褲」活動送日本，幫助林邊也幫助日本災後重建。

由靜宜大學日本留學生賑災志工團與校方共同發起「送愛到日本」活動，透過募款、Love Japan 311影片及網站製作，傳遞師生愛與關懷；獲得日文系主任邱若山迴響，號召系上教職員所得一日捐、全系學生午餐費一日捐活動，並以祈福卡掛滿校園。

南開科技大學昨日舉行為日本震災災民募款活動，大陸、馬來西亞學生不分國籍共同參與。

◀back

43301台中市沙鹿區中棲路200號 200 ChungChi Rd., Taichung 43301, Taiwan 電話：04-26328001 公關組設計維護  
Copyright 2006 PROVIDENCE UNIVERSITY. All rights reserved. 建議最佳瀏覽解析度：1024\*768